

<<机械变形连接>>

图书基本信息

书名：<<机械变形连接>>

13位ISBN编号：9787502774899

10位ISBN编号：7502774890

出版时间：2009-6

出版时间：海洋出版社

作者：李光斌 著

页数：230

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

前言

中国有“西天取经”的神话，阿拉伯有“学问，虽远在中国，亦当求之”的圣训。

翻开中阿关系史就会看到一系列闪烁光辉的名字，其中就有举世闻名的中世纪四大旅行家之佼佼者伊本·白图泰的名字。

2008年11月25日，福建省泉州市“海外交通史博物馆”举行了《异境奇观——伊本·白图泰游记》全译本的首发式。

因为，中、摩两国是在1958年11月1日建立外交关系，2008年11月1日恰是建交50周年。

所以，此书选在这个时期出版发行是有其深远意义的。

此书的译者阿拉伯语正译审，国务院特殊津贴获得者，开罗阿拉伯语言科学院外籍院士特意从北京赶到泉州参加此书的首发式，并在会上向泉州市副市长潘燕燕女士捐赠了《异境奇观——伊本·白图泰游记》（全译本）的精装本。

该书将作为泉州海外交通史博物馆伊斯兰文化陈列馆伊本·白图泰角的永久展品予以展出。

该书还被“开罗阿拉伯语言科学院”和“摩洛哥皇家科学院”收藏。

<<机械变形连接>>

内容概要

本书的主人公伊本·白图泰在风华正茂、才思敏捷的22岁便毅然决然地离开家乡，开始了亚、非、欧近30个国家的约30年的旅游生涯。

认真阅读《异境奇观——伊本·白图泰游记》之后，就会发现凡具有世界影响的伟人的一生，都是一部感人至深的华章。

高山仰止，游记文学是万种奇观的一面镜子。

对年幼者来说，它是一本教科书；对年长者来说，它是人生经历的总结。

在阅读此书的同时，仿佛看到一位远方来客风尘仆仆的举止言谈，面对他淳朴的音容笑貌，从而被他所描述的一切深深感动。

这部书是作者在翻译、考证《异境奇观——伊本·白图泰游记》过程中的心得体会，收集到一起，编辑而成书。

正所谓无心插柳柳成荫，这是翻译的副产品。

我在翻译过程中试图运用历史唯物主义的观点和辩证的分析研究方法，在尽可能多地占有历史、地理、社会、宗教的材料的基础上，对这位中世纪的历史人物及其在华所见所闻的情况进行了全面地研究，得出了迄今为止最新的综合研究结论。

这是中国东方学及白图泰学研究人员从20世纪初至今连续努力探讨的结果。

但是，这份研究报告不是这一领域研究的终结，而仅仅是开始。

我的这一篇文章只能。

是抛砖引玉性质的试探而已。

中国与阿拉伯、中国与非洲自古以来就有着深厚的友谊。

华夏文明与阿拉伯文明关系密切，从来就相互支持，相互帮助，促进文明对话，谋求共同发展。

本文共分三篇，上篇：伊本·白图泰与《异境奇观——伊本·白图泰游记》，全面介绍伊本·白图泰其人、其书、其事及其历史意义；中篇：伊本·白图泰中国纪行考，分30节分别介绍了伊本·白图泰在华期间的所见所闻及其真实性；下篇：结论与展望。

<<机械变形连接>>

作者简介

李光斌，名长生，祖籍天津市宝坻县。

1936年3月5日生于内蒙古自治区赤峰市红石山下、英金河畔，家境贫寒。

父亲名讳李靖岚，母亲名讳段雅萍。

夫人郑淑贤。

子女二男一女。

1951—1954年，赤峰市（现属内蒙古）热河省立第二中学（初中）。

1954—1957年，承德市（现属河北省）热河省立承德中学（高中）。

1957—1961年，北京外国语学院英语系。

1961—1964年，北京大学东方语言文学系阿拉伯语研究生班读研。

1966—1971年，中央毛泽东著作翻译室。

1971—1978年，中国驻科威特大使馆。

1978—1979年，中国驻阿曼苏丹国大使馆。

1979年，中国地名学会会员。

1981年—1986年，中国驻也门大使馆。

1987年，中国社会科学院外国文学学会阿拉伯文学研究会会员。

1988年，中国亚非学会会员。

台湾《世界地理杂志》编辑顾问。

1991年，被列入中华人民共和国人事部专家档案数据库阿拉伯语专家行列。

1993年，阿拉伯语正译审，资深翻译。

1998年，享受国务院颁发的政府特殊津贴、荣获特殊贡献奖证书。

2003年11月，被开罗阿拉伯语言科学院选为外籍院士，获“终身外籍院士”荣誉称号。

2004年，出席联合国教科文组织在巴黎举办的纪念伊本·白图泰诞辰700周年的巴黎国际论坛并宣读了题为“伊本·白图泰与中国”的论文。

2004年，组建北京图泰翻译研究服务中心。

被朝阳区推选为北京市“学习型家庭”，并由北京电视台来家现场直播作了报道。

2005年出席埃及语言科学院年会，在会上作了题为“伊本·白图泰中国纪行考”（阿拉伯文）的报告，还宣读了《伊本·白图泰——阿拉伯旅行家的泰斗》的论文，并参与了《新编阿拉伯语辞海》的编撰工作。

2006年，中国与科威特建交35周年之际，受到科威特国埃米尔的表彰，颁发奖状，并被科威特巴疆大使誉为“民间大使”。

2008年，被中国海外交通史研究会第五届理事会一次会议通过聘为顾问。

<<机械变形连接>>

书籍目录

上篇 伊本·白图泰与《异境奇观——伊本·白图泰游记》 一、楔子 二、论伊本·白图泰其人
三、伊本·白图泰的旅行 四、《异境奇观——伊本·白图泰游记》其书 五、《异境奇观——伊本·白图泰游记》在中国中篇 伊本·白图泰中国纪行考 一、伊本·白图泰与蒙元大帝国 二、伊本·白图泰与古城刺桐港 三、伊本·白图泰与中国的穗城 四、伊本·白图泰两过镇江府城 五、伊本·白图泰与古城杭州市 六、伊本·白图泰与汗八里克城 七、伊本·白图泰与蒲松龄之缘 八、伊本·白图泰与夏不鲁罕丁 九、伊本·白图泰谈母亲河黄河 十、伊本·白图泰说中国谈契丹 十一、伊本·白图泰谈中国的吐蕃 十二、伊本·白图泰谈元朝之驿站 十三、伊本·白图泰谈中国的宗教 十四、伊本·白图泰谈中国摩尼教 十五、伊本·白图泰谈元朝的等级 十六、伊本·白图泰谈中国的妇女 十七、伊本·白图泰谈中国的火葬 十八、伊本·白图泰谈元朝的纸币 十九、伊本·白图泰谈中国的煤炭 二十、伊本·白图泰谈中国的绘画 二十一、伊本·白图泰谈中国的航船 二十二、伊本·白图泰谈中国的陶瓷 二十三、伊本·白图泰谈中国的丝绸 二十四、伊本·白图泰谈元朝使役象 二十五、伊本·白图泰谈中国的习俗 二十六、伊本·白图泰谈元顺帝之谜 二十七、伊本·白图泰谈京杭大运河 二十八、伊本·白图泰谈中国的物产 二十九、伊本·白图泰谈中、印关系 三十、伊本·白图泰谈中、波关系下篇 结论与展望跋参考文献附录作者简历

<<机械变形连接>>

章节摘录

插图：一、伊本·白图泰与元大帝国人们争论了600多年的问题焦点是伊本·白图泰到底到过中国本土没有？

他们在学究式的争论，在呆板的考证，在学院式的论述，最终都是围绕着几个地名画同心圆，画过来画过去，万变不离其宗，总在那个人为的圈子里面转圈子，总也不得要领，转不出来。

结果是，只顾论证地名，而忘记了伊本·白图泰与元帝国的关系这个最最重要的问题。

铁菩提在其著作《蒙古四大汗国与贴木儿帝国》中说：“中国的元朝帝国为大汗辖区，另外，还有服从大汗宗主权的四个相对独立的国家……：钦察汗国，也称金帐汗国，成吉思汗长子术赤的封地，主要辖区是东起额尔齐斯河，西至多瑙河，南起高加索山的地区，对于俄罗斯各公国享有宗主权。

……察合台汗国，成吉思汗次子察合台封地，主要辖区在天山南北。

历史上把秃黑鲁帖木儿统治的地区称为东察合台汗国。

……窝阔台汗国，成吉思汗第三子窝阔台的封地，领有额尔齐斯河上游和巴尔喀什湖以东地区。

……伊儿汗国，又称伊利汗国，成吉思汗之孙旭烈兀西征后建立，是东滨阿姆河，西临地中海，北界里海、黑海、高加索，南至波斯湾的大国。

今伊朗、伊拉克、南高加索的阿塞拜疆、格鲁吉亚、亚美尼亚和中亚的土库曼斯坦都由伊儿汗直接统治；阿富汗斯坦西部的赫拉特王国是伊儿汗的属国；小亚细亚的罗姆素丹国名义上是属国，实际上由伊儿汗派官治理”。

从这里可以看出元朝大帝国的疆域之大，世所无匹。

<<机械变形连接>>

编辑推荐

《伊本·白图中国纪行考》由海洋出版社出版。

<<机械变形连接>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>